DOMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ

KEUKENROBOT
ROBOT DE CUISINE
KÜCHENMASCHINE
STAND MIXER
ROBOT DE COCINA

DO9109KR-DO9111KR

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat.
Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original.Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijärigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie des gekauft haben.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.
Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.
En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.
Si el producto está defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede traer su recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:
a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě
b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení
c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje
a) na mechanické poškození
b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
1. záruka zaniká:
- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO9109KR**
Type nr des Gerätes **DO9110KR**
Type nr. of appliance **DO9111KR**
N° de modelo del aparato
Model

Naam
Nom .....
Name
Nombre
Jméno

Adres
Adresse .....
Address
Dirección
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat .....
Kaufdatum
Date of purchase
Fecha de compra
Datum nákupu,podpis a razítko

Tel.: .....

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

Reklamace : (vyplní zákazník nebo obchod)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Záznamy servisu :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

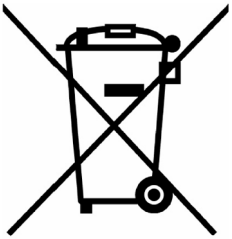
Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



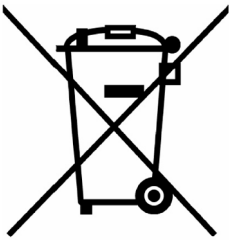
L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recyling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.

INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto.

El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.

INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

WEBSHOP

NL

Accessoires en onderdelen van Domo-toestellen kunnen vanaf nu ook online besteld worden via de webshop van Domo*:

http://webshop.domo-elektro.be

De webshop is ook te bereiken via de Domo-website: www.domo-elektro.be.
Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel waar u het toestel heeft aangekocht.

F

Les **accessoires et pièces détachées** de Domo sont à présent disponibles en ligne sur le webshop*:

http://webshop.domo-elektro.be

Le webshop est aussi accessible via le site internet de Domo: www.domo-elektro.be.
Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de vente dont provient votre appareil.

D

Zubehör und Ersatzteile von Domo-Geräten können ab jetzt auch online im Domo-Webshop bestellt werden*:

http://webshop.domo-elektro.be

Zum Domo-Webshop gelangen Sie auch über die Domo-Internetseite: www.domo-elektro.be.
Ausserdem können Sie nach wie vor Domo-Zubehör und -Ersatzteile in Geschäften bekommen, wo Domo-Gerät verkauft werden.

EN

From now on, **accessories and parts** of Domo appliances can also be ordered online from the Domo webshop*:

http://webshop.domo-elektro.be

You can reach the webshop through the Domo website as well: www.domo-elektro.be.
The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the appliance.

* Enkel in België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland.
* Seulement dans la Belgique, le Pays-Bas, le Luxembourg, la France et l'Allemagne.
* Nur in Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Frankreich und Deutschland.
* Only in Belgium, the Netherlands, Luxemburg, France and Germany.

Als het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cuando el cordón eléctrico está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou. Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet alle knoppen in de ‘uit’-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.

- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Hou vingers uit de buurt van bewegende onderdelen en openingen van het toestel en de accessoires.
- Het toestel moet aangesloten worden op een geaard stopcontact.
- Als je een verlengsnoer moet gebruiken, moet dit een geaard snoer zijn. Zorg er ook steeds voor dat niemand over het verlengsnoer kan struikelen.
- Plaats geen metalen onderdelen van het toestel in een microgolfoven.
- Zet het toestel uit en verwijder de stekker uit het

stopcontact alvorens je accessoires vervangt of delen aanraakt die tijdens het gebruik bewegen.

- Raak de ballongarde, klopper, kneedhaak en andere bewegende delen niet aan wanneer het toestel in werking is.
- Gebruik slechts één accessoire tegelijkertijd.
- Gebruik het toestel niet langer dan 10 minuten na elkaar. Laat het 30 minuten afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.

ONDERDELEN

1. Snelheidsregeling
2. Ontgrendelknop voor multifunctionele kop
3. Roestvrijstalen mengkom
4. Deksel mengkom
5. Vulopening
6. Multifunctionele kop
7. Klopper
8. Deeghaak
9. Ballongarde

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Verwijder het toestel en de accessoires uit de verpakking. Verwijder eventuele promotionele stickers.
Was alle verwijderbare onderdelen in warm water met zeep en droog zorgvuldig af.
Dompel het motorblok nooit onder in water, om elektrocutie te voorkomen.

MONTAGE & GEBRUIK

Kneden/mixen/kloppen
Afhankelijk van de aard van de ingrediënten, is de mengkom met deksel in staat om 2 kg deeg te maken.

1. Plaats het toestel op een vlak, schoon en droog opppervlak.
2. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact verwijderd is en dat de snelheidsregeling op 'OFF' staat.
3. Geef een kwartdraai naar links aan de ontgrendelknop, duw de kop helemaal naar boven en draai de ontgrendelknop weer naar rechts zodat hij naar boven wijst om de kop vast te zetten.
4. Zet de mengkom in de basis en draai ze vast in wijzerzin. Doe de ingrediënten in de mengkom.
5. Kies het gewenste accessoire: klopper, kneedhaak, ballongarde.
    a. Bevestig het accessoire aan de kop door het omhoog te schuiven rond de aandrijfas.
    b. Draai het accessoire een kwartslag in tegenwijzerzin.
    c. Laat het accessoire los zodat het in de vergrendelpostie valt.

6. Geef terug een kwartdraai naar links aan de ontgrendelknop, duw de kop volledig naar beneden en draai de ontgrendelknop weer naar rechts zodat hij naar boven wijst om de kop vast te zetten.
7. Zet het deksel op de mengkom.
8. Steek de stekker in het stopcontact en kies de gewenste snelheid door te draaien aan de snelheidsregeling.
9. Tijdens de bereiding kan je ingrediënten toevoegen via de vulopening in het deksel.
   Opgelet: Gebruik het toestel niet langer dan 10 minuten na elkaar. Laat het daarna 30 minuten afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.
10. Om het toestel te stoppen, draai de snelheidsregeling op 'OFF'.

DEMONTEREN

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder het deksel van de mengkom.
3. Geef een kwartdraai naar links aan de ontgrendelknop, duw de kop helemaal naar boven en draai de ontgrendelknop weer naar rechts zodat hij naar boven wijst om de kop vast te zetten.
4. Duw het accessoire uit de vergrendelpositie en draai een kwartslag met de klok mee. Schuif vervolgens het accessoire van de aandrijfas en verwijder het accessoire. Verwijder de accessoires voorzichtig aangezien er scherpe randen kunnen voorkomen.
5. Draai de mengkom tegen de klok in uit de vergrendelpositie en verwijder de mengkom.
6. Geef terug een kwartdraai naar links aan de ontgrendelknop, duw de kop helemaal naar beneden en draai de ontgrendelknop weer naar rechts zodat hij naar boven wijst om de kop vast te zetten.

REINIGING

1. Verwijder steeds de stekker uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen.
2. Dompel het motorblok nooit in een bad water of onder stromend water. Maak het motorblok schoon met een zachte, vochtige doek.
3. Demonteer alle accessoires volgens de gebruiksaanwijzing in de rubriek ‘demonteren’.
4. Voor een snelle reiniging, spoel de accessoires af onder stromend water.
5. Voor een grondige reiniging, was, spoel en droog de accessoires af.

PRÉCAUTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:

- Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- Dans les fermes.
- Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
- Dans les chambres d'hôtes ou similaires.

Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est

destiné.

- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Maintenez les doigts éloignés de pièces en mouvement et d'ouvertures de l'appareil et des accessoires.
- L'appareil doit être branché à une prise de courant mise à la terre.
- Quand vous utilisez une rallonge, il faut veiller à ce qu'elle soit mise à la terre. Assurez-vous que personne ne peut trébucher sur la rallonge.

- Ne mettez pas de pièces métalliques de l'appareil dans le four à micro-ondes.
- Eteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant, avant de remplacer des accessoires ou de toucher des pièces en mouvement lors de l'utilisation.
- Ne touchez pas le fouet ballon, le batteur, le crochet à pâte et d'autres pièces en mouvement, lorsque l'appareil est en train de fonctionner.
- N'utilisez qu'un accessoire à la fois.
- N'utilisez pas l'appareil plus longtemps que 10 minutes consécutivement. Après, laissez-le refroidir pendant 30 minutes, avant de l'utiliser de nouveau.

ÉLÉMENTS

1. Bouton de sélection de vitesse
2. Bouton de déverrouillage pour tête multifonction
3. Bol mélangeur en inox
4. Couvercle du bol mélangeur
5. Ouverture de remplissage
6. Tête multifonction
7. Batteur
8. Crochet pétrisseur
9. Fouet ballon

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Sortez l'appareil et ses accessoires de leur emballage. Enlevez les éventuels autocollants promotionnels.
Lavez tous les éléments amovibles avec de l'eau chaude et du savon et séchez-les soigneusement.
Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau.

MONTAGE & UTILISATION

Pétrissage/malaxage/battage
Selon la nature des ingrédients, le bol mélangeur avec couvercle est prévu pour confectionner 2 kg de pâte.

1. Posez l'appareil sur une surface plane, propre et sèche.
2. Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise de courant et que le sélecteur de vitesse est réglé sur OFF.
3. Actionnez le bouton de déverrouillage d'un quart de tour vers la gauche, poussez la tête à fond vers le haut, puis tournez de nouveau le bouton de déverrouillage vers la droite de façon à ce qu'il soit dirigé vers le haut afin de fixer la tête.
4. Placez le bol mélangeur dans la base et fixez-le par une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Versez les ingrédients dans le bol mélangeur.
5. Choisissez l'accessoire approprié : batteur, crochet pétrisseur ou fouet ballon.
    a. Fixez l'accessoire sur la tête en le faisant coulisser vers le haut autour de l'axe d'entraînement.
    b. Tournez l'accessoire d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
    c. Relâchez l'accessoire pour qu'il se place en position de verrouillage.

6. Actionnez de nouveau le bouton de déverrouillage d'un quart de tour vers la gauche, poussez la tête à fond vers le bas, puis tournez de nouveau le bouton de déverrouillage vers la droite de façon à ce qu'il soit dirigé vers le haut afin de fixer la tête.
7. Posez le couvercle sur le bol mélangeur.
8. Branchez la fiche dans la prise de courant et choisissez la vitesse souhaitée en tournant le bouton de sélection de vitesse.
9. Vous pouvez ajouter des ingrédients en cours de préparation à travers l'ouverture

de remplissage du couvercle. Attention : ne faites jamais fonctionner l'appareil plus de 10 minutes en continu. Laissez-le ensuite refroidir 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

10. Pour arrêter l'appareil, placez le bouton de sélection de vitesse sur OFF.

DÉMONTAGE

1. Débranchez la fiche de la prise de courant.
2. Retirez le couvercle du bol mélangeur.
3. Actionnez le bouton de déverrouillage d'un quart de tour vers la gauche, poussez la tête à fond vers le haut, puis tournez de nouveau le bouton de déverrouillage vers la droite de façon à ce qu'il soit dirigé vers le haut afin de fixer la tête.
4. Dégagez le crochet de sa position de verrouillage et faites-le tourner d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Dégagez ensuite le crochet de l'axe d'entraînement et retirez le crochet. Retirez le crochet prudemment car il peut comporter des bords tranchants.
5. Faites pivoter le bol mélangeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de le dégager de sa position de verrouillage, puis enlevez le bol mélangeur.
6. Actionnez de nouveau le bouton de déverrouillage d'un quart de tour vers la gauche, poussez la tête à fond vers le bas, puis tournez de nouveau le bouton de déverrouillage vers la droite de façon à ce qu'il soit dirigé vers le haut afin de fixer la tête.

NETTOYAGE

1. Enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
2. N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau ou sous un filet d'eau courante. Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon doux et humide.
3. Démontez tous les accessoires conformément aux instructions fournies à la rubrique «Démontage».
4. Pour un nettoyage rapide, rincez les accessoires sous un filet d'eau courante.
5. Pour un nettoyage plus approfondi, lavez, rincez et séchez les accessoires individuellement.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.

Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.

- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen

oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegen-ständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Halten Sie Ihre Finger nicht in der Nähe von beweglichen Teilen sowie von Öffnungen des Gerätes und Zubehör.
- Das Gerät soll an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen, sollte das Kabel auch geerdet sind. Achten Sie darauf, dass

niemand über das Verlängerungskabel stolpern kann.

- Legen Sie keine Metallteile des Gerätes in eine Mikrowelle.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehörteile ersetzen oder mit Teilen in Berührung kommen, welche sich bei der Nutzung des Gerätes bewegen.
- Berühren Sie die Garde, den Knethaken und andere bewegliche Teile nicht, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Benutzen Sie nur ein Zubehörteil gleichzeitig.
- Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten ohne Pause. Lassen Sie es anschließend 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.

BESTANDTEILE

1. Geschwindigkeitsregelung
2. Entriegelungsknopf für den Multifunktionskopf
3. Rührschüssel aus Edelstahl
4. Rührschüsseldeckel
5. Einfüllöffnung
6. Multifunktionskopf
7. Flachrührer
8. Knethaken
9. Schneebesen

DIE ERSTMALIGE VERWENDUNG

Nehmen Sie Gerät und Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie mögliche Werbeaufkleber.
Spülen Sie alle abnehmbaren Teile in warmer Seifenlauge und trocknen Sie sie gründlich.
Tauchen Sie die Basis mit dem Motor auf keinen Fall in Wasser, das könnte zu Stromschlägen führen.

MONTAGE & GEBRAUCH

Kneten/Mahlen/Schlagen
Je nach Art der Zutaten können in der Rührschüssel mit Deckel bis zu 2 kg Teig zubereitet werden.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, saubere und trockene Fläche.
2. Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht in der Steckdose steckt und die Geschwindigkeitsregelung auf «OFF» steht.
3. Drehen Sie zum Festspannen des Kopfes den Entriegelungsknopf um eine Viertelumdrehung nach links, drücken Sie den Kopf vollständig nach oben, und drehen Sie den Entriegelungskopf wieder nach rechts, sodass er nach oben zeigt.
4. Setzen Sie die Rührschüssel auf die Basis und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest. Geben Sie die Zutaten in die Schüssel.
5. Wählen Sie das gewünschte Zubehör: Flachrührer, Knethaken, Schneebesen.
    a. Befestigen Sie das Zubehör am Kopf, indem Sie es um die Antriebsachse nach oben schieben.
    b. Drehen Sie das Zubehör eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn.
    c. Lassen Sie das Zubehörteil los, dann geht es in die Verriegelungsposition.

6. Drehen Sie zum Festspannen des Kopfes den Entriegelungsknopf erneut um eine Viertelumdrehung nach links, drücken Sie den Kopf vollständig nach unten, und drehen Sie den Entriegelungskopf wieder nach rechts, sodass er nach oben zeigt.
7. Setzen Sie den Deckel auf die Rührschüssel.
8. Schließen Sie das Netzkabel an und wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit

durch Drehen am Geschwindigkeitsregler.
9. Während der Zubereitung können Sie Zutaten durch die Einfüllöffnung im Deckel hinzufügen. Achtung: Das Gerät nie länger als 10 Minuten hintereinander laufen lassen. Lassen Sie es danach vor einer erneuten Verwendung 30 Minuten abkühlen.
10. Drehen Sie zum Ausschalten des Geräts den Geschwindigkeitsregler auf «OFF».

AUSEINANDERNEHMEN

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie den Deckel von der Rührschüssel.
3. Drehen Sie zum Festspannen des Kopfes den Entriegelungsknopf um eine Viertelumdrehung nach links, drücken Sie den Kopf vollständig nach oben, und drehen Sie den Entriegelungskopf wieder nach rechts, sodass er nach oben zeigt.
4. Drücken Sie den Haken aus der Verriegelungsposition heraus, und drehen Sie ihn dann eine Viertelumdrehung im Uhrzeigersinn. Schieben Sie den Haken danach von der Antriebsachse, und entfernen Sie ihn. Entfernen Sie den Haken vorsichtig, da scharfe Kanten vorhanden sein können.
5. Entfernen Sie die Schüssel, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn aus der verriegelten Position losdrehen.
6. Drehen Sie zum Festspannen des Kopfes den Entriegelungsknopf erneut um eine Viertelumdrehung nach links, drücken Sie den Kopf vollständig nach unten, und drehen Sie den Entriegelungskopf wieder nach rechts, sodass er nach oben zeigt.

REINIGUNG

1. Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
2. Tauchen Sie die Basis mit dem Motor auf keinen Fall in ein Wasserbad bzw. unter fließendes Wasser. Reinigen Sie die Basis mit dem Motor mit einem weichen, feuchten Tuch.
3. Bauen Sie alle Zubehörteile nach den Anweisungen im Abschnitt «Auseinandernehmen» ab.
4. Zur schnellen Reinigung spülen Sie die Zubehörteile unter fließendem Wasser.
5. Zur gründlichen Reinigung waschen, spülen und trocknen Sie die Zubehörteile ab.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 8 and up, and also by persons with a physical or sensorly limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance. Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 8 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 8 years old.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.

- Read all instructions before use.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the ‘off’ position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.

- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Keep your fingers away from moving parts and the opening of the attachment.
- The appliance must be plugged into an earthed electrical socket.
- If you have to use an electrical extension lead, it must be earthed and placed in a way that no-one can trip over it.
- Do not put any accessories containing metal in a microwave oven.
- Switch off the appliance and disconnect from the power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Do not touch the whisk, mixer blade or kneading hook while the appliance is operating.
- Only use one attachment at a time.

- Do not operate the appliance for more than 10 minutes at one time. Allow 30 minutes rest before the next use.

PARTS

1. Speed control
2. Release button multifunctional head
3. Stainless steel mixing bowl
4. Bowl lid
5. Fill opening
6. Multifunctional head
7. Beater
8. Dough hook
9. Balloon whisk

BEFORE THE FIRST USE

Remove the appliance and the accessories from the packaging. Remove any promotional stickers.
Wash all removable parts in warm soapy water and dry thoroughly.
Never immerse the motor unit in water to avoid electrocution.

ASSEMBLY AND USE

Kneading/beating/whisking
Depending on the nature of the ingredients, the mixing bowl with lid can make 2 kg of dough.

1. Place the appliance on a flat, clean and dry surface.

2. Make sure that the plug is removed from the socket and that the speed control is set to ‘OFF’.
3. Turn the release button a quarter turn to the left, push the head up entirely and turn the release button to the right again, so that it points upwards, to lock the head.
4. Put the mixing bowl in the base and turn it clockwise so it locks. Put the ingredients into the bowl.
5. Choose the accessory you want to use: beater, dough hook, balloon whisk.
    a. Attach the accessory to the head by sliding it around the axis.
    b. Turn the accessory a quarter turn counterclockwise.
    c. Release the accessory so that it falls into the lock position.

6. Turn the release button a quarter turn to the left, push the head down entirely and turn the release button a quarter turn to the right again so that it point upwards, to lock the head.
7. Place the lid onto the bowl.
8. Put the plug into the socket and select the desired speed by turning the speed control knob.
9. During the preparation you can add ingredients through the fill opening in the lid. Caution: Do not use the appliance for longer than 10 minutes at a time. After 10 minutes of use, let the appliance cool down for 30 minutes before using it again.
10. To stop the appliance, turn the speed control knob to the ‘OFF’ position.

DISASSEMBLY

1. Remove the plug from the socket.
2. Remove the lid from the mixing bowl.
3. Turn the release button a quarter turn to the left, push the head up entirely and turn the release button to the right again, so that it points upwards, to lock the head.
4. Push the accessory out of the lock position and turn it a quarter turn clockwise. Slide the accessory off of the axis and remove the accessory. Remove the accessories carefully, since they may have sharp edges.
5. Turn the bowl counterclockwise out of the lock position and remove the bowl.
6. Turn the release button a quarter turn to the left, push the head down entirely and turn the release button a quarter turn to the right again so that it point upwards, to lock the head.

CLEANING

1. Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
2. Never immerse the motor unit in water or under running water. Clean the motor unit with a soft, damp cloth.
3. Disassemble all accessories according to the instructions under the section ‘Disassembly’.
4. For quick cleaning, rinse the accessories under running water.
5. For thorough cleaning, wash, rinse and dry the accessories.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 8 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:

- En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
- En las fincas.
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
- En los cuartos de huéspedes o similares.

Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado (“off”) y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha

fabricado.

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- Mantenga los dedos alejados de las piezas móviles, las aberturas de la unidad y los accesorios.
- El dispositivo debe estar conectado a una toma de tierra.
- Si utiliza un cable de extensión, deberá tener toma de tierra. También asegúrese siempre de que nadie pueda tropezar con el cable de extensión.
- No coloque ninguna pieza metálica del aparato en un horno microondas.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma

de corriente antes de cambiar los accesorios o tocar piezas que estén en movimiento durante el uso.

- No toque el batidor de bola, el gancho para amasar, el batidor plano ni otras partes en movimiento cuando la unidad está funcionando.
- Use sólo un accesorio a la vez.
- No utilice el aparato durante más de 10 minutos. Déjelo enfriar 30 minutos antes de volver a usarlo.

PIEZAS

1. Control de velocidad
2. Botón de desbloqueo del cabezal multiuso
3. Vaso de mezcla de acero inoxidable
4. Tapa del vaso de mezcla
5. Orificio de llenado
6. Cabezal multiuso
7. Batidor
8. Gancho amasador
9. Batidor de globo

ANTES DEL PRIMER USO

Retire la unidad y sus accesorios del embalaje. Retire las pegatinas promocionales. Lave todas las piezas desmontables con agua jabonosa tibia y séquelas con cuidado. No sumerja nunca el bloque motor en agua para evitar descargas eléctricas.

MONTAJE Y USO

Para amasar / picar / batir
Dependiendo de la naturaleza de los ingredientes, el vaso de mezcla con tapa puede amasar 2 kg de masa.

1. Coloque la unidad en una superficie plana, limpia y seca.
2. Asegúrese de sacar el enchufe de la toma de corriente y que el control de velocidad esté en posición “OFF” (APAGADO).
3. Gire el botón de desbloqueo un cuarto de vuelta a la izquierda, empuje el cabezal totalmente hacia arriba y gire el botón de desbloqueo a la derecha de manera que apunte hacia arriba para fijar el cabezal.
4. Ponga el vaso de mezcla en la base y apriete en sentido horario. Ponga los ingredientes en el vaso de mezcla.
5. Seleccione el accesorio deseado: batidor, gancho amasador, batidor de globo.
    a. Fije el accesorio al cabezal deslizándolo hacia arriba alrededor del eje impulsor.
    b. Gire el accesorio un cuarto de vuelta en sentido horario.
    c. Suelte el accesorio para que encaje en posición de bloqueo.

6. Gire el botón de desbloqueo un cuarto de vuelta a la izquierda, empuje el cabezal hacia abajo totalmente y gire el botón de desbloqueo de nuevo a la derecha de manera que apunte hacia arriba para fijar el cabezal.
7. Ponga la tapa en el vaso de mezcla.
8. Inserte el enchufe en la toma de corriente, y seleccione la velocidad deseada girando el control de velocidad.
9. Durante la preparación puede añadir ingredientes a través de la abertura de llenado de la tapa. Precaución: No utilice el aparato durante más de 10 minutos cada vez. Deje que se enfríe durante 30 minutos antes de volver a usarlo.
10. Para parar el aparato gire el control de velocidad a la posición “OFF” (APAGADO).

DESMONTAJE

1. Retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Retire la tapa del vaso de mezcla.
3. Gire el botón de desbloqueo un cuarto de vuelta a la izquierda, empuje el cabezal totalmente hacia arriba y gire el botón de desbloqueo a la derecha de manera que apunte hacia arriba para fijar el cabezal.
4. Empuje el gancho hasta sacarlo de la posición de bloqueo y gire un cuarto de vuelta en sentido horario. A continuación deslice el gancho del eje y retire el gancho. Quite el gancho con cuidado ya que hay bordes afilados.
5. Girar el vaso en sentido antihorario para sacarlo de la posición de bloqueo y retire el vaso.
6. Gire el botón de desbloqueo un cuarto de vuelta a la izquierda, empuje el cabezal totalmente hacia abajo y gire el botón de desbloqueo de nuevo a la derecha de manera que apunte hacia arriba para fijar el cabezal.

LIMPIEZA

1. Saque siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.
2. No sumerja nunca el bloque motor en un baño de agua o bajo agua corriente. Limpie el bloque motor con un paño suave y húmedo.
3. Desmonte todos los accesorios de acuerdo con las instrucciones de la sección “Desmontaje”.
4. Para una limpieza rápida, enjuague los accesorios con agua corriente.
5. Para una limpieza profunda debe lavar, enjuagar y secar los accesorios.

DOMO Webshop

Stofzakken op? Antikalkcassette nodig?

Bestel onze accessoires en onderdelen nu ook in de

Domo Webshop

Surf naar:

Plus un seul sac à poussières? Besoin d'une cassette anti-calcaire?

Commandez dès à présent nos pièces et accessoires sur le

Webshop Domo

Rendez-vous sur:

Keine Staubsaugerbeutel mehr? Neue Antikalk-Kassette fällig?

Bestellen Sie Zubehör und Ersatzteile jetzt auch im

Domo-Webshop

Einfach unter:

Out of dust bags? Need an anti-scale cartridge?

You can now also order our accessories and parts in the

Domo Webshop

Surf to:

webshop.domo-elektro.be

of scan hier: ou scannez ici: oder hier scannen: or scan here:

LINEA 2000 - Dompel 9 - 2200 Herentals Belgium - Tel 014/21.71.91 - Fax : 014/21.54.63